the ROHO group
shape fitting technology®

THE ADAPTOR® AND DRY FLOATATION®

Special Application Cushioning Devices

Operations Manual

NOTHING FEELS LIKE A ROHO TRUSTED WORLDWIDE ACCEPT NO SUBSTITUTES

SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read instructions and save for future reference.

shape fitting technology®

Le manuel d'instructions des appareils spéciaux d'amortissement ADAPTATOR® AND DRY FLOATATION®

FOURNISSEUR: Ce manuel doit être distribué à l'utilisateur de ce produit.

UTILISATEUR: Avant d'utiliser ce produit, lire les instructions et les garder à portée de main pour référence future.

ROHO, Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit de modifier les spécifications présentées dans ce manuel.

Les produits de rembourrage ROHO® sont fabriqués par ROHO, Inc.
100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429, www.therohogroup.com.
États-Unis : 1-800-851-3449, Fax 1-888-551-3449
À l'extérieur des États-Unis : 1-618-277-9150, Fax 1-618-277-6518
courriel : cs@therohogroup.com

© 2007-2008 ROHO, Inc.
Les produits suivants sont des marques déposées et des marques déposées enregistrées de ROHO, Inc. : ROHO®, DRY FLOATATION®, MINI-MAX®, PACK-IT®, HEAL PAD®, THE ADAPTATOR®, AIR SPRING®, Yellow Rope®, shape fitting technology®.

Velcro® est une marque de commerce déposée de Velcro Industries B.V.

UTILISATION PRÉVUE & SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT:

Les appareils amortisseurs sont conçus pour s'adapter aux formes corporelles d'un utilisateur afin de protéger la peau et d'aider à prévenir la dégradation des tissus. ROHO, Inc. recommande qu'un professionnel de la santé comme un médecin ou un thérapeute expérimenté dans le positionnement du corps soit consulté afin de déterminer si l'appareil d'amortissement de ROHO® est approprié pour les besoins de l'utilisateur.

Tous les appareils de ce manuel sont faits de néoprène. Les valves d'inflation sont en nickel plaquées de laiton

Les matériaux de recouvrement du dessus et des côtés sont des matériaux 100% polyester résistants aux flammes. Les matériaux du dessous sont 100% polyester renforcés de PVC. Une housse n'est pas incluse avec tous les produits.

L'ADAPTATOR®

L'ADAPTATOR est destiné à renforcer la protection des tissus mous, d'absorber les chocs et de les protéger contre le cisaillement et le frottement sur les formes de surface telles que les côtés de fauteuils roulants, la tête et les repose-pieds, ou n'importe quel endroit où un mouvement incontrôlé pourrait avoir besoin de protection. L'ADAPTATOR n'est pas destiné à être utilisé comme support sous le fessier.

Les spécifications du calibrage de L'ADAPTATOR:

Hauteur de la cellule	Largeur	Profondeur	Poids
0.5 po	9.5 po	13.0 po	0.5 livres
(1,5 cm)	(24 cm)	(33 cm)	(0 ,2 k)

HEAL PAD®

Le Heal Pad est destiné à fournir un environnement thérapeutique qui aide à la guérison d'ulcères ischémiques au talon et au coude.

Les spécifications de la taille du Heal pad:

Hauteur de la cellule	Largeur	Profondeur	Poids moyen
0,5 à 1,5 po	11,5 po	12,5 po	0,75 livres
(1.5 à 4.0 cm)	(29 cm)	(32 cm)	(0,3 k)

MINI-MAX®

Le MINI-MAX est destiné aux utilisateurs pour qui:

- La pression lorsqu'assis ou en cisaillement doit être minimisée
- Sont à faible risque de problèmes de dégradation de la peau
- Exigent l'absorption des chocs et des impacts
- Sont actifs
- Ont besoin d'une protection de la peau

Spécifications de la taille du MINI-MAX:

Hauteur des cellules	Plus petite largeur	Plus petite profondeur	Plus grande largeur	Plus grande profondeur	Poids moyen
1,25 po	15 po	15 po	18 po	18 po	2 livres
(3 cm)	(38 cm)	(38 cm)	(45,5 cm)	(45,5 cm)	(1 k)

PACK-IT®

Le PACK-IT est destiné aux utilisateurs qui:

- Exigent d'absorption des chocs et des impacts
- Sont actifs
- Ont des besoins à court terme tels que des compétitions sportives, de la baignade, des voyages ou pour le support scapulaire, sacral ou lombaire.

Spécifications sur la taille du PACK-IT:

Hauteur des cellules	Largeur	Profondeur	Poids
1 po	16 po	9,5 po	1 livre
(2,5 cm)	(40,5 cm)	(24 cm)	(0,5 k)

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT:

COUSSIN INCLINABLE

Le coussin inclinable est spécialement conçu pour les dimensions de la chaise du client et est destiné à fournir une protection pour les surfaces du dossier et du siège. Si vous utilisez un fauteuil roulant avec un harnais de siège, ROHO, Inc. recommande l'utilisation de la base de contour ROHO, de l'Inséreur de siège solide ROHO ou d'un siège d'appoint conjointement avec un Coussin inclinable pour de meilleurs résultats de positionnement.

Spécifications de la taille du Coussin inclinable :
Contactez le service à la clientèle de ROHO pour plus de détails

SIÈGE POUR DOUCHE/COMMODE

Le coussin de siège pour douche/commode est conçu afin de s'ajuster à une chaise pour la douche/commode et est destiné aux utilisateurs qui:

- Ont un risque modéré à élevé de dégradation de la peau
- Ont aucune ou des sensations partielles
- Sont capables d'effectuer des changements de poids indépendants

Spécifications des tailles des sièges pour douche/commode:

Hauteur des cellules	Plus petite largeur	Plus petite profondeur	Plus grande largeur	Plus grande profondeur	Poids moyen
2.5 in.	15.0 in.	15.0 in.	16.0 in.	18.0 in.	2.0 lbs.
(6.5 cm)	(38.0 cm)	(38.0 cm)	(40.5 cm)	(45.5 cm)	(1.0 kg)

SIÈGE DE TOILETTES

Le Coussin de siège de toilette est conçu pour les toilettes de taille standard et les commodes de chevet portatives. Il est destiné à assurer la stabilité et aide à positionner l'utilisateur de manière sécuritaire tout en contribuant à le protéger d'un risque potentiel de dégradation des tissus.

Spécifications sur la taille du siège de toilette:

Hauteur des cellules	Largeur	Profondeur	Poids
1 à 2.5 po	7 po	15 po	1,25 livre
(2,5 à 6 cm)	(18 cm)	(38 cm)	(0,6 k)

SUPPORT LOMBAIRE

Le Coussin de support lombaire est destiné à aider à soulager les maux de dos ou la fatigue de cette région.

Spécifications de la taille du coussin de support lombaire:

Hauteur des cellules	Largeur	Profondeur	Poids
4 po	6 po	15 po	1,25 livre
(10 cm)	(15 cm)	(38 cm)	(0,6 k)

SUPPORT SACRAL

Le Coussin de support sacral est destiné à aider à prévenir les plaies sacrées et d'encourager un bon positionnement.

Les spécifications sur la taille du Coussin de support sacral :
Contactez le service à la clientèle de ROHO pour plus de détails.

Note : Les poids moyens sont basés sur des appareils d'amortissement de taille moyenne.

Note : Contactez le service à la clientèle pour les tailles spécifiques des appareils d'amortissement.

AVERTISSEMENTS

LE APPAREILS D'AMORTISSEMENT ADAPTATOR® et DRY FLOATATION:

- **VÉRIFIER L'INFLATION AU MOINS UNE FOIS PAR JOUR!**
- **LIMITE DE POIDS:** L'appareil d'amortissement doit être correctement dimensionné pour l'utilisateur. Il n'y a pas de limite de poids sur les produits de néoprène ROHO si le produit a été correctement dimensionné pour l'utilisateur.
- **ORIENTATION DU COUSSIN:** Le produit doit être utilisé avec les cellules d'air face à l'utilisateur. Pour les produits venant avec une housse, si la housse n'est pas utilisée correctement ou si elle n'a pas la bonne taille, elle pourrait réduire ou éliminer les avantages de l'appareil d'amortissement et augmenter les risques pour la peau et d'autres tissus mous.
- **PERFORATION:** Tenir votre appareil d'amortissement à l'écart des objets qui pourraient perforer les cellules d'air et l'amener à se dégonfler.
- **CHALEUR/FLAMME: NE PAS** exposer votre coussin à de hautes températures, des flammes nues ou des cendres chaudes.
- **NE PAS** utiliser sur un autre produit d'amortissement.
- **OBSTRUCTIONS: NE PAS** placer d'obstacles entre l'utilisateur et l'appareil d'amortissement, puisque cela diminuerait l'efficacité du produit.
- **MANIPULATION: NE PAS** utiliser les valves comme poignée pour le transport ou tirer sur l'appareil d'amortissement. Transporter votre appareil d'amortissement soit par la corde de transport de nylon jaune (le cas échéant), la poignée de transport du dessus ou en soulevant l'appareil d'amortissement par la base.
- **SOLUTIONS: NE PAS** mettre l'appareil d'amortissement en contact avec des lotions à base d'huile ou de la lanoline, puisqu'ils pourraient détériorer les matériaux.
- **GÉNÉRATEURS D'OZONE:** L'exposition prolongée à l'ozone détériorera les matériaux de rembourrage utilisés dans votre appareil d'amortissement et pourrait affecter la performance de votre produit et annuler sa garantie. Éviter toute exposition prolongée de l'appareil d'amortissement à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de rayonnement ultraviolet (UV).
- **UTILISATION DU PRODUIT: NE PAS** utiliser votre appareil d'amortissement comme vêtement de flottaison individuel (par exemple, un gilet de sauvetage).

APPAREILS D'AMORTISSEMENT POUR FLOTTAISON SÈCHE SEULEMENT:

- **SOUS-INFLATION: NE PAS** utiliser un appareil d'amortissement sous-gonflé. L'utilisation d'un appareil d'amortissement sous-gonflé réduit ou élimine les avantages de l'appareil, augmentant ainsi les risques pour la peau et d'autres tissus mous. Si votre appareil d'amortissement ne semble pas demeurer gonflé, s'assurer que toutes les valves sont fermées en les tournant dans le sens horaire. Si votre appareil continue à se dégonfler, contacter votre fournisseur de soins cliniques, un distributeur ou ROHO, Inc. immédiatement.
- **SUR L'INFLATION : NE PAS** utiliser un appareil d'amortissement sur-gonflé. Un appareil d'amortissement trop gonflé ne s'adaptera pas bien aux courbes du corps de l'utilisateur et réduira ou éliminera les avantages de l'appareil d'amortissement tout en augmentant les risques pour la peau et d'autres tissus mous.
- **PRESSION:** Les changements d'altitude peuvent nécessiter des ajustements à coussin. Vérifie votre coussin en cas de changement d'altitude de 1000 pieds (300 mètres) ou plus.
- **CLIMAT:** Si un appareil d'amortissement a été exposé à des températures inférieures à 32°F (0°C) et présente une raideur inhabituelle, le laisser à chaud à 72°F (22°C), puis ouvrir la valve d'inflation. Enroule l'appareil et le dérouler jusqu'à ce que le néoprène soit doux et malléable à nouveau. Répéter les instructions d'ajustement adéquament avant de l'utiliser.
- **NE PAS** utiliser de pompe, housse ou ensemble de réparation autres que ceux prévus par ROHO, Inc. Cela pourrait endommager le coussin et annuler la garantie de votre produit.

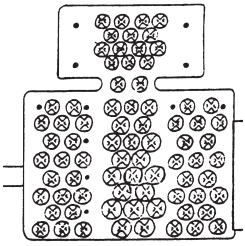
INSTRUCTIONS POUR L'AJUSTEMENT:

- THE ADAPTATOR

Chacun des cellules du AIR SPRING® ADAPTOR est scellée de façon indépendante, lui permettant d'être coupé pour s'adapter à différentes formes telles que les côtés de fauteuils roulants, des plateaux, des repose-tête et repose-pieds, l'intérieur d'un casque ou à n'importe quel endroit où un mouvement incontrôlé pourrait nécessiter une protection. L'ADAPTATOR doit être coupé avec des ciseaux selon la forme de la surface à laquelle il sera appliqué. Couper entre les cellules d'air lorsque possible. Les cellules d'air qui sont coupées n'offriront aucun rembourrage. ROHO, Inc. suggère l'utilisation d'un crochet et de bandes de velcro pour la fixation.

INSTRUCTIONS POUR L'AJUSTEMENT:

- HEAL PAD



ÉTAPE 1 Laisser le HEAL PAD à plat, avec les cellules vers le haut.

ÉTAPE 2 Tourner la valve dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Faire glisser le NOZZLE de caoutchouc sur la valve et gonfler jusqu'à ce que les cellules soient fermes.

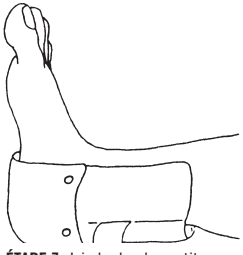
ÉTAPE 3 Serrer l'embout de caoutchouc de la pompe et tourner la valve vers la droite pour fermer. Retirer la pompe.

ÉTAPE 4 Avec le coussinet dans cette position sur-gonflée, placer le talon/coude dans les cellules basses qui forment une zone en «V».

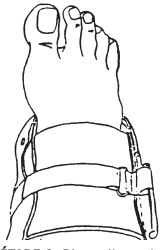
Les plus hautes cellules devraient toucher le dos de la jambe/bras

ÉTAPE 5 Le talon/coude devrait à peine être en contact avec les cellules basses. Si ce n'est pas le cas, faire dégonfler en tournant la valve jusqu'à ce que le contact souhaité soit atteint.

ÉTAPE 6 Visuellement ou avec un doigt, vérifier que le talon/coude ne touche pas la base du HEAL PAD.



ÉTAPE 7 Joindre la plus petite section du coussinet autour de la plante du pied et attacher les fixations de chaque côté pour fermer autour du talon/coude.

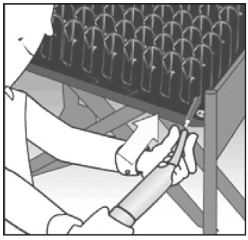


ÉTAPE 8 Placer l'attache de mousse sur le menton/bras, nouer les bandes de Velcro ® par l'anneau de métal et ajuster la courroie au degré de fermeté souhaité.

NOTE: NE PAS utiliser un appareil d'amortissement mal gonflé. La sous-inflation et sur-inflation des cellules d'air pourrait réduire ou éliminer les avantages du produit et pourrait augmenter les risques pour la peau et d'autres tissus mous. Le Heal Pad est plus efficace lorsqu'il y a entre 1/4 de pouce (0,5 cm) et 1 po (2,5 cm) d'air entre le talon/coude de l'utilisateur et la base du HEAL PAD.

INSTRUCTIONS POUR L'AJUSTEMENT :

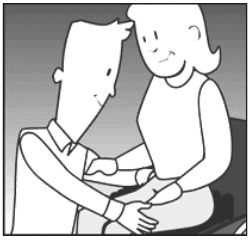
- MINI-MAX
- PACK-IT
- COUSSIN INCLINABLE
- DOUCHE/COMMODE
- SIÈGE DE TOILETTES
- SUPPORT LOMBAIRE
- SUPPORT SACRAL

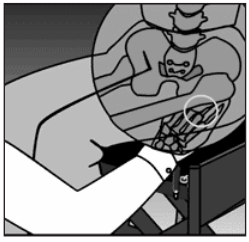


ÉTAPE 1 Placer l'appareil sur la surface, en s'assurant que les cellules d'air font face à l'utilisateur (utiliser les étiquettes d'instruction pour vous guider). Le cas échéant, ajuster l'appareil à la surface à l'aide des courroies et/ou des fermoirs.

ÉTAPE 2 Si l'utilisateur aura à s'assoir sur l'appareil d'amortissement, la valve d'air devrait se situer devant l'utilisateur, dans le coin gauche. Consulter votre médecin prescripteur pour connaître des positions alternatives pour les valves d'air. Tourner la valve dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.

ÉTAPE 3 Faire glisser l'embout de caoutchouc de la pompe sur la valve et gonfler l'appareil jusqu'à ce qu'il commence à s'arquer.

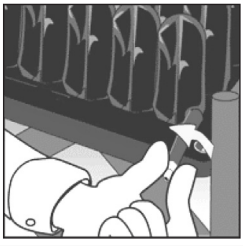




ÉTAPE 4 Pincer l'embout de la pompe et tourner la valve dans le sens horaire pour le fermer. Retirer la pompe. Le cas échéant, répéter les étapes 1-4 pour les autres valves.

ÉTAPE 5 Faire asseoir l'utilisateur, en vous assurant que l'appareil soit correctement placé. L'utilisateur doit être assis dans sa position assise normale.

ÉTAPE 6 Faire glisser votre main entre la surface de l'appareil et l'utilisateur. Rechercher la proéminence la plus osseuse.



ÉTAPE 7 Tourner la valve dans le sens antihoraire pour laisser sortir de l'air, tout en gardant votre main sous la proéminence la plus osseuse de la personne. Laisser sortir de l'air jusqu'à ce que vous puissiez à peine bouger vos doigts - pas plus de 1 pouce (2,5 cm). Pour le MINI-MAX et le PACK-IT, pas moins de 1/4 de pouce (0,5 cm) et pour le Coussin inclinable, le Support lombaire, le Support Sacral, la Douche/Commode et le Siège de toilette, pas moins de 1/2 pouce (1,5 cm). Tourner dans le sens horaire pour fermer la valve.

NOTE: NE PAS utiliser un appareil d'amortissement mal gonflé. La sous-inflation et la sur-inflation des parties de l'appareil d'amortissement réduit ou élimine les avantages et pourrait augmenter les risques pour la peau et d'autres tissus mous. Suivre les spécifications pour les instructions d'ajustement.

RETIRER & REMPLACER LA HOUSSE:

Même si une housse n'est pas indispensable, une housse ROHO est incluse avec chaque MINI-MAX, PACK-IT et Coussin inclinable pour maintenir le coussin en place.

Pour couvrir votre appareil d'amortissement :

1. Déplier la housse avec l'antidérapant vers le haut et la fermeture éclair face à vous.
2. Insérer votre appareil d'amortissement dans la housse avec les cellules d'air vers le bas.
3. Soigneusement, fermer la fermeture éclair et l'appareil d'amortissement afin que les cellules soient face vers le haut. Votre appareil est maintenant prêt à être utilisé en autant qu'il ait été correctement ajusté (voir les instructions d'ajustement dans ce manuel).

   S'il est de la bonne taille, l'appareil d'amortissement demeurera à plat sur la surface (antidérapant vers le bas) avec toutes les cellules recouvertes.

Pour enlever la housse: Ouvrir la fermeture éclair et retirer délicatement la housse du coussin gonflable.

NETTOYAGE & DÉSINFECTION DE VOTRE PRODUIT:

Le nettoyage et la désinfection sont deux processus distincts. Le nettoyage doit précéder la désinfection. Le produit doit être propre, désinfecté et vérifié pour le bon fonctionnement pour l'utilisation entre différents patients.

Pour nettoyer la housse: Tout d'abord, retirer la housse du coussin gonflable. Laver à la machine à l'eau tiède (40°C) avec un détergent doux, à un cycle délicat, ou nettoyer avec un détergent neutre et de l'eau chaude. Sécher par culbutage à faible température.

Pour désinfecter la housse: Laver à la main à l'eau tiède avec 1/2 tasse d'eau de javel domestique par litre d'eau (125 ml d'eau de javel pour 1 litre d'eau), puis rincer à fond. La housse peut également être lavée à la machine à l'eau chaude (60°C) pour la désinfecter. Sécher à sec.

Note: Suivre les instructions de sécurité sur le contenant d'eau de javel.

Pour nettoyer l'appareil d'amortissement: Enlever la housse, fermer la/les valves(s) et placer dans une grande cuve/évier. Utiliser une brosse à poils doux en plastique, une éponge ou un gant de toilette et frotter doucement toutes les surfaces. ROHO, Inc. suggère d'utiliser un savon à vaisselle, du détergent à lessive ou d'autres détergents à usages multiples utilisés pour le nettoyage général. Pour le nettoyage dans les institutions, un désinfectant ménager peut être utilisé. Rincer avec de l'eau douce. Éponger avec une serviette ou sécher à sec.

Pour désinfecter l'appareil: Répéter les instructions de nettoyage ci-dessus en utilisant un germicide qui satisfait les besoins de contrôle de l'infection (ROHO, Inc. suggère un désinfectant avec des propriétés tuberculoïdes). Une solution de 1/2 tasse d'eau de javel par litre d'eau chaude (125 ml d'eau de javel pour 1 litre d'eau tiède) peut également être utilisée. Garder l'appareil propre dans la solution avec l'eau de javel pendant 10 minutes. Rincer et sécher selon les instructions de nettoyage. Note : La plupart des désinfectants germicides sont sans danger si utilisés en respectant les indications de dilution du fabricant.

Pour stériliser l'appareil d'amortissement: ROHO, Inc. décourage fortement les méthodes de stérilisation utilisant des températures supérieures à 200°F (93°C). Les températures élevées accélèrent le vieillissement et peuvent causer des dommages à l'appareil. Si le protocole de l'institution exige la stérilisation, ouvrir les valves et utiliser la température la plus basse possible pour la durée la plus brève possible. Le gaz de stérilisation est préférable à l'autoclave à vapeur, mais n'est pas recommandé. Si vous décidez d'utiliser l'autoclave à vapeur, s'assurer que toutes les valves sont ouvertes.

NOTE: NE PAS utiliser les lotions à base d'huile, la lanoline ou les désinfectants à base phénolique puisqu'ils pourraient compromettre l'intégrité du néoprène.

DÉPANNAGE:

Fuite d'air: Tout d'abord, s'assurer que toutes les valves sont fermées hermétiquement en les tournant dans le sens horaire. Si l'air s'échappe toujours, vérifier à l'œil s'il y a des trous. Si aucun trou n'est visible, fermer les valves et immerger une section gonflée dans un évier ou une baignoire remplie d'eau et chercher des bulles d'air.
Si des trous de la grandeur d'une épingle sont trouvés, voir «les réparations mineures» ci-dessous. Si de gros trous ou d'autres fuites sont constatées, voir le «Programme de réparations» ci-dessous.

Inconfortable/Instable: Assurez-vous que le produit ne soit pas trop gonflé. (voir les instructions d'ajustement). Assurez-vous que les cellules d'air et le dessus de la housse fassent face à l'utilisateur. Assurez-vous que l'appareil ne soit pas trop grand ou trop petit pour la surface. Permettre à l'utilisateur d'utiliser l'appareil pour au moins une heure afin qu'il s'habitue à la texture de la surface du produit et à l'immersion dans les cellules d'air.

Glissement de l'appareil: Assurez-vous que le côté antidérapant de la housse soit orienté dans le sens inverse de l'utilisateur. Utiliser les étiquettes directionnelles sur l'appareil et la housse. S'assurer que les courroies et/ou les fermoirs soient solidement fixés.

RÉPARATIONS:

Réparations mineures:

Si votre produit développe une fuite, utiliser l'ensemble de réparation fourni avec votre produit et suivre les instructions de la trousse de réparation. (Non fourni avec L'ADAPTATOR)

PROGRAMME DE RÉPARATIONS:
Si vous avez besoin d'une réparation, vous pouvez retourner le produit pour une évaluation. Avant de retourner le produit à ROHO, Inc., veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1-800-851-3449 sans frais aux États-Unis pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Un numéro d'autorisation de retour doit être obtenu auprès de ROHO, Inc. et un formulaire d'autorisation de retour doit être inclus avec votre produit quand il est retourné. Le formulaire d'autorisation de retour peut être obtenu à partir de notre site www.therohogroup.com ou en contactant le Service à la clientèle. À l'extérieur des États-Unis, contacter le distributeur ROHO International le plus proche. Voir notre site web pour la liste actuelle des distributeurs de ROHO International (www.therohogroup.com).

Soyez avisés que des frais seront facturés pour tout service fourni pour les produits qui ne sont pas admissibles dans le cadre de la garantie du produit.

Le fait de ne pas remettre un formulaire d'autorisation de retour peut faire en sorte que le produit soit retourné sans évaluation ou réparation.

POLITIQUE DE RETOUR:

Tous les retours nécessitent une autorisation préalable de ROHO Inc. et sont assujettis à des frais. Avant de retourner votre produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1-800-851-3449 sans frais aux États-Unis

À l'extérieur des États-Unis, contacter le distributeur ROHO International de votre pays ou contacter ROHO International au 1-618-277-9150 pour connaître le distributeur le plus proche. Voir notre site www.therohogroup.com pour une liste des distributeurs internationaux ROHO.

ÉLIMINATION:

Lorsqu'il est utilisé et éliminé correctement, il n'y a aucun risque environnemental connu associé aux composantes des produits dans ce manuel. Éliminer le produit et/ou ses composantes conformément à la réglementation applicable dans votre juridiction. **NE PAS INCINÉRER.**

GARANTIE LIMITÉE:

Ce qui est couvert?
ROHO, Inc. couvre tout défaut de matière sur les matériaux ou de main-d'œuvre du produit. Toute substitution du matériel fourni annulera la garantie.

Pour combien de temps?
24 mois à compter de la date à laquelle le produit a été acheté à l'exception des housses, qui ont 6 mois de garantie limitée.

Qu'est-ce que nous allons faire?
Dans un délai raisonnable après que vous nous ayez retourné le produit, nous réparerons tout défaut de matériel et de main-d'œuvre et vous l'expédierons, tout cela sans aucun frais.

Ce que nous ne ferons pas.
Nous ne réparerons pas un produit gratuitement s'il a été utilisé à mauvais escient, endommagé par un accident ou endommagé par un «acte de la nature», par exemple, une inondation, une tornade, un tremblement de terre, le feu.

Qu'est-ce que le client doit faire?
Aux États-Unis, le client doit contacter ROHO, Inc. pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et un formulaire d'autorisation de retour complété doit être inclus avec le produit retourné. Le formulaire d'autorisation de retour peut être obtenu à partir de notre site sur www.therohogroup.com ou en contactant le Service à la clientèle au numéro sans frais 1-800-851-3449. À l'extérieur des États-Unis, contacter le distributeur ROHO International le plus proche. Consulter le site Web pour la liste actuelle des distributeurs de ROHO International distributeurs (www.therohogroup.com).

Le fait de ne pas soumettre un formulaire d'autorisation de retour pourrait faire en sorte que le produit soit retourné sans évaluation ou réparation.

Questions?
Appelez notre service à la clientèle sans frais aux États-Unis au 1-800-851-3449. À l'extérieur des États-Unis, contactez votre distributeur ROHO International ou le service à la clientèle de ROHO au 1-618-277-9150.

Licence.
Toutes garanties implicites, y compris la MARCHANDABILITÉ et APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER sont également limitées aux garanties énoncées ci-dessus à partir de la date de l'achat initial et toute action pour violation de ces garanties ou de toute garantie expresse aux présentes doit être introduite dans ce délai. ROHO, Inc. n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects en ce qui concerne les pertes économiques ou blessures à la propriété, que ce soit en raison d'une violation de garantie expresse ou implicite, ou autrement. ROHO, Inc. ne peut être tenu responsable pour les résultats de la manipulation négligente, déraisonnable ou la mauvaise utilisation de ce produit.

Vos droits et l'effet de cette garantie à leur sujet. .
Cette garantie limite la durée de toutes les garanties implicites tel qu'indiqué ci-dessus et les limites pour la récupération pour les dommages fortuits ou consécutifs. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de la durée de garantie implicite et certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, de sorte que ces dispositions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Bien que cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, vous pouvez également jouir de d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

A PRODUCT SUPPORTED BY:

users FIRST℠ ALLIANCE
PUSH FOR MORE

the ROHO group
shape fitting technology®

100 North Florida Avenue
Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.
www.therohogroup.com cs@therohogroup.com
U.S.A.: 1-800-851-3449 Fax 1-888-551-3449
Outside the U.S.A.: 1-618-277-9150 Fax 1-618-277-6518

CERTIFIED
INTERTEK ISO 13485:2003

CERTIFIED
INTERTEK ISO 9001:2000 ANAB ACCREDITED

The Quality Management Systems
of ROHO, Inc. are certified to
ISO 9001:2000 and ISO 13485:2003.

EC REP MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany
CE

T20190 Qty---- 12/08